CE RUS

Bartscher

Инструкция по эксплуатации

„Combi Juicer“
Соковыжималка & миксер / блендер



150139

V3/0414

РУССКИЙ
Перевод
оригинальной инструкции по эксплуатации



Перед эксплуатацией прибора прочитать инструкцию по эксплуатации и хранить ее в доступном месте!

1. Общие сведения 2
1.1 Информация к инструкции по эксплуатации 2
1.2 Значение символики 2
1.3 Ответственность и гарантийные обязательства 3
1.4 Защита авторских прав 3
1.5 Декларация о нормативном соответствии 3

2. Безопасность 4
2.1 Общие сведения 4
2.2 Указания по безопасности при пользовании прибором 4
2.3 Использование по назначению 5

3. Транспортировка, упаковка и хранение 6
3.1 Транспортная инспекция 6
3.2 Упаковка 6
3.3 Хранение 6

4. Технические данные 7

5. Установка и обслуживание 7
5.1 Меры предосторожности 7
5.2 Установка и подключение 8
5.3 Сборка и обслуживание соковыжималки 9
5.4 Обслуживание миксера/блендера 12

6. Очистка и технический уход 14
6.1 Указания по технике безопасности 14
6.2 Очистка 14
6.3 Меры предосторожности во время технического ухода 15

7. Утилизация 16

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Германия

Тел.: +49 (0) 5258 971-0
Факс: +49 (0) 5258 971-120

1. Общие сведения

1.1 Информация к инструкции по эксплуатации

Эта инструкция по эксплуатации описывает установку, обслуживание и уход за прибором и служит важным информационным источником и справочником. Знание и выполнение всех содержащихся в ней мер предосторожности и инструкции по эксплуатации является предпосылкой безопасной и правильной работы с прибором. Кроме этого, необходимо соблюдать действующие на территории пользования прибором указания по предотвращению несчастных случаев и общие указания по безопасности.

Инструкция по эксплуатации является частью продукта и должна храниться в месте, в любое время доступном для персонала по установке, эксплуатации, ухода и чистки прибора.

1.2 Значение символики

Важные технические указания и меры предосторожности обозначены в данной инструкции по эксплуатации символами / знаками. Непременно необходимо соблюдать эти указания для предотвращения несчастных случаев, человеческих и вещественных ущербов.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Этот знак обозначает опасности, которые могут привести к травме. Непременно придерживайтесь точного соблюдения данных указаний по безопасности работы и будьте в этих случаях особенно осторожны.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность поражения электрическим током!

Этот знак указывает на опасные ситуации, связанные с электрическим током. Несоблюдение мер предосторожности может привести к травмам или опасности для жизни.



ВНИМАНИЕ!

Этот знак обозначает указания, несоблюдение которых может привести к повреждению, неправильной работе и/или к выходу прибора из строя.



УКАЗАНИЕ!

Этот знак подчёркивает советы и информацию, к которым нужно придерживаться для бесперебойной и действующей эксплуатации прибора.

1.3 Ответственность и гарантийные обязательства

Все сведения и указания в этой инструкции по эксплуатации были составлены с учётом действующих предписаний, актуального уровня инженерно-технических исследований, а также нашего многолетнего опыта и знаний.

Переводы инструкции по эксплуатации также сделаны на уровне лучших знаний. Однако ответственность за ошибки в переводе мы на себя взять не можем. Основой служит приложенная немецкая версия инструкции по эксплуатации.

Действительный объём поставок может отклоняться при спецзаказах, предъявлении дополнительных заказных условий поставок или по причине новейших технических изменений, отличающихся от описанных здесь объяснений и чертёжных изображений.

УКАЗАНИЕ!

Перед началом каких-либо действий с прибором, особенно перед его включением, следует внимательно прочитать данную инструкцию по обслуживанию!

Производитель не **несет ответственность** за повреждения и вред, возникший вследствие:

- несоблюдения указаний на тему обслуживания и очистки;
- использования не по назначению;
- введения изменений пользователем;
- применения несоответствующих запчастей.

Мы оставляем за собой право на технические изменения продукта в рамках улучшения качеств использования и дальнейшего исследования.

1.4 Защита авторских прав

Инструкция по эксплуатации и содержащиеся в ней тексты, чертежи и прочие изображения защищены авторскими правами. Размножения любого вида и в любой форме – даже частично – а также использование и/или передача содержания запрещены без письменного согласия изготовителя. Нарушение ведёт за собой последствие возмещения убытков. Мы оставляем за собой право на предъявление дальнейших претензий.

УКАЗАНИЕ!

Содержание, тексты и прочие изображения защищены авторскими правами и находятся под защитой других прав защиты производства. Каждое злоупотребление наказуемо.

1.5 Декларация о нормативном соответствии

CE

Прибор соответствует действующим нормам и директивам ЕС. Это подтверждается нами в Заявлении о соответствии ЕС. При необходимости мы с удовольствием вышлем Вам Заявление о соответствии.

2. Безопасность

Этот раздел предлагает обзор всех важных аспектов безопасности. Дополнительно в отдельных главах даны конкретные указания по безопасности для предотвращения опасности, которые обозначены знаками.

Кроме этого необходимо обращать внимание на находящиеся на приборе пиктограммы, знаки и надписи и держать их постоянно в разборчивом состоянии.

Соблюдение всех указаний по безопасности обеспечит оптимальную защиту от повреждений и даст гарантию исправной работы прибора.

2.1 Общие сведения

Прибор изготовлен согласно действующим в данный момент правилам техники. Несмотря на это прибор может представлять опасность, если им пользоваться не в соответствии с руководством по эксплуатации или не по прямому назначению.

Ознакомление с инструкцией по эксплуатации является одной из предпосылок защиты Вас от нанесения ущерба, а также предотвращения ошибок и таким образом уверенного и бесперебойного пользования прибором.

Во избежание повреждений и для обеспечения оптимальной производительности недозволительно предпринимать как изменений прибора, так и перестроек, если они чётко не дозволены изготовителем.

Прибор может лишь в безукоризненном и безопасном для работы состоянии быть взят в эксплуатацию.

2.2 Указания по безопасности при пользовании прибором

Информация о безопасности эксплуатации основывается на действительных директивах Европейского Союза на момент производства прибора.

Если прибор используется в коммерческих целях, пользователь обязан на протяжении всего срока эксплуатации выполнять все мероприятия по обеспечению безопасности эксплуатации в соответствии с действительным сводом правил, а также учитывать новые предписания. За пределами Европейского Союза следует придерживаться действующих местных законов по безопасности эксплуатации и региональных предписаний.

Помимо указаний по безопасности эксплуатации, описанных в данной инструкции по эксплуатации, в сфере применения данного прибора следует также соблюдать общие правила по технике безопасности и предупреждению несчастных случаев, а также учитывать и соблюдать предписания по защите окружающей среды.

! ***ВНИМАНИЕ!***

- Прибором могут пользоваться **дети старше 8 лет**, лица с ограниченными физическими, сенсорными, умственными отклонениями, а также лица с небольшим опытом и/или знаниями, при условии, что они находятся под присмотром или прошли инструктаж на тему безопасной эксплуатации и понимают связанные с ней потенциальные угрозы.

- **Дети** не должны играться прибором.
- **Дети не могут** выполнять очистку и **техобслуживание прибора**, кроме случаев, если им исполнилось 8 лет, и они находятся под присмотром взрослых.
- **Дети моложе 8 лет** не могут находиться поблизости от прибора и провода присоединения.
- Просим сохранить данную инструкцию по обслуживанию. В случае передачи прибора третьему лицу, ему необходимо передать также данную инструкцию по обслуживанию.
- Все лица, пользующиеся прибором, должны соблюдать указания, содержащиеся в данной инструкции по обслуживанию.
- Прибор следует использовать исключительно в закрытых помещениях.

2.3 Использование по назначению

Безопасность работы гарантирована лишь при пользовании прибором по назначению. Все технические вмешательства, в том числе монтаж и ремонт, предпринимаются исключительно квалифицированными специалистами службы Сервиса.

Прибор может быть использован в домашнем хозяйстве и подобных местах, как например:

→ в кухнях для работников в магазинах, офисах или других местах сервисной деятельности;

→ в загородных домиках;

→ для клиентов в гостиницах, мотелях и подобных жилых помещениях;

→ в заведениях Bed & Breakfast.

"Combi Juicer" предназначен **исключительно** для **приготовления соков из фруктов и овощей**, для **приготовления пюре** из фруктов и **измельчения** овощей.

! ***ВНИМАНИЕ!***

Любое отклонение от пользования по прямому назначению и / или другое использование прибора запрещено и является пользованием несоответственно прямому назначению.

Претензии любого рода к изготовителю и / или его представителю по поводу нанесённого ущерба в результате пользования прибором не по назначению исключены.

За весь ущерб при пользовании прибором не по назначению отвечает сам потребитель.

3. Транспортировка, упаковка и хранение

3.1 Транспортная инспекция

Полученный груз незамедлительно проверить на комплектность и на транспортный ущерб. При внешне опознаваемом транспортном ущербе груз не принимать или принять с оговоркой.

Размер ущерба указать в транспортных документах / накладной/ перевозчика. Подать рекламацию.

Скрытый ущерб рекламировать сразу после обнаружения, так как заявку на возмещение ущерба можно подать лишь в пределах действующих рекламационных сроков.

3.2 Упаковка

Не выбрасывайте упаковочный картон вашего прибора. Он может Вам понадобиться для хранения, при переезде или если Вы в случае возможных повреждений будете высылать прибор в нашу сервисную службу. Полностью освободите прибор перед вводом в строй от внешнего и внутреннего упаковочного материала.

УКАЗАНИЕ!

Если Вы намереваетесь выкинуть упаковочный материал, соблюдайте предписания, действующие в Вашей стране. Подвозите вторично перерабатываемый упаковочный материал к месту сбора материалов вторичной переработки.

Проверьте, полностью ли укомплектован прибор и запасные принадлежности. В случае недостачи каких-либо частей свяжитесь с нашей службой Сервиса.

3.3 Хранение

Приборы держать до установки в не распакованном виде, соблюдая нанесённые на внешней стороне маркировки по установке и хранению.

Упаковки хранить исключительно при следующих условиях:

- не держать под открытым небом;
- хранить в сухом и свободном от пыли месте;
- не подвергать воздействию агрессивных веществ;
- предохранять от воздействия солнечных лучей;
- избегать механических сотрясений;
- при длительном хранении (более 3 месяцев) регулярно контролировать общее состояние всех частей и упаковки. В случае необходимости освежить или обновить.

4. Технические данные

Название	„Combi Juicer“	
	Соковыжималка	**Миксер / Блендер**
Артикул:	**150139**	
Материал:	Корпус выполнен из нержавеющей стали; цоколь, крышка из пластмассы	
Потребляемая мощность:	230 В 50 Гц 800 Вт	
Регулирование скорости:	2 (макс. 20.000 U/M), 1 уровень пульсирования	
Размеры (шир.х гл.х выс.):	290 x 240 x 430 мм	220 x 240 x 450 мм
	Отверстие для загрузки продуктов Ø 70 мм	Стеклянная емкость для измельчения, вместимость: 1,8 литров
Аксессуары:	Пластмассовая емкость, вместимость 1 литр	

5. Установка и обслуживание

5.1 Меры предосторожности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность поражения электрическим током!
Прибор можно подключать только в правильно установленные, одиночные розетки с защитным контактом.
С целью отключения прибора от сети запрещается тянуть провод питания, для этого всегда следует пользоваться вилкой.

- Не допускать контакта провода питания с источниками тепла и острыми краями. Провод питания не должен свисать со стола или другого основания. Следите за тем, чтобы никто не мог наступать на провод или спотыкаться об него.
- Провод питания не может подвергаться изгибам, запутыванию, и должен всегда находиться в разложенном состоянии.
- Никогда не устанавливать прибор или другие предметы на проводе питания.
- Не прокладывать кабель поверх коврового покрытия и других теплоизоляторов. Кабель не накрывать, держать вдалеке от рабочего места и не погружать в воду.
- Не пользуйтесь прибором, если он неправильно работает, повреждён или упал на пол.

- Не использовать принадлежности или запасные части, которые не были одобрены изготовителем. Они могут представлять опасность для потребителя или причинить вред прибору или ущерб человеку, к тому же теряется право на удовлетворение гарантийных притязаний.
- Прибор во время работы не передвигать и не опрокидывать.
- **Никогда** не обслуживать прибор мокрыми или влажными руками.
- Во время эксплуатации прибора **никогда** не оставлять его без присмотра.

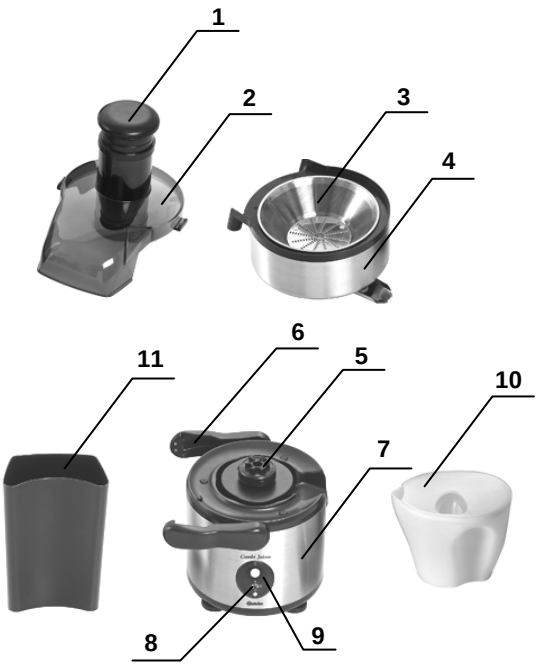


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность поражения электрическим током! Прибор может нанести ущерб, если его установка произведена непрофессионально!
Перед установкой сравнить данные местной электросети с техническими сведениями прибора (смотрите заводскую табличку). Прибор подключать только в случае соответствия!
Придерживаться руководства по безопасности!

5.2 Установка и подключение

- Распакуйте прибор и уберите весь упаковочный материал.
- Поставьте прибор на ровное, безопасное место, которое выдержит вес прибора и которое является жароустойчивым.
- **Никогда** не ставьте прибор на легко воспламеняющуюся основу (как, например, скатерть, ковёр и т. п.).
- Не устанавливайте прибор вблизи открытых очагов огня, электропечей, печей или других источников тепла.
- Вблизи прибора категорически запрещается держать легко воспламеняющиеся жидкости, газы или другие субстанции.
- Электрическая цепь в розетке должна быть обеспечена как минимум 16А. Прибор подключить только непосредственно в розетку в стене; нельзя использовать никаких разветвителей или штепсельных гнезд.
- Прибор следует установить таким образом, чтобы обеспечить беспрепятственный доступ к вилке, чтобы в случае необходимости его можно было быстро отключить от источника электропитания.

5.3 Сборка и обслуживание соковыжималки



Описание составных частей

1. Толкатель
2. Крышка с отверстием для загрузки
3. Сетчатая корзина
4. Корпус сита
5. Привод двигателя
6. Предохр. скобки 2x
7. Блок двигателя /Корпус
8. Перекидной выключатель регулирования скорости
9. Кнопка пульсирующего режима
10. Емкость для сока
11. Емкость для выжимок

Сборка прибора

1. Перед первым применением устройства очистить съемные части (емкость для сока, крышку, сетчатую корзину, корпус сита) мягким моющим средством, ополоснуть в чистой воде и в завершение тщательно осушить все части.
2. Установить блок двигателя (7) в соответствующее место. На блок двигателя (7) вставить корпус сита (4)
3. Далее поместить сетчатую корзину (3) в корпусе сита (4) таким образом, чтобы она прочно была закреплена на приводе двигателя (5).
4. Теперь вставить крышку (2) на сетчатую корзину (3) и закрепить ее с помощью двух предохранительных скобок, поворачивая их вверх до момента, когда сработают защелки, которые находятся в крышке. Если предохранительные скобки правильно закрыты, активируется выключатель безопасности на блоке двигателя. Как только предохранительные скобки будут сняты, выключатель перестает быть активным и двигатель не работает.

5. Установить емкость для выжимок (11) под крышкой (2).
6. Установить емкость для сока (10) под желобком в корпусе сита (4).

Обслуживание

- Убедиться, что соковыжималка собрана полностью и правильно.
- Помыть овощи или фрукты и порезать их на соответствующие куски, которые будут проходить через загрузочное отверстие соковыжималки.
- Подключить устройство в соответствующее одиночное гнездо электропитания.
- С помощью перекидного выключателя можно выбрать соответствующую скорость:
    - верхняя позиция выключателя „**1“** - большая скорость.
    - нижняя позиция выключателя **„2“** - маленькая скорость.
    - позиция **„**  **“** – выключение устройства.
- Чтобы получить лучшие результаты, для отжима соков из фруктов и овощей мы рекомендуем выбрать позицию **„2“**.
- После выбора скорости фрукты или овощи вкладывать в загрузочное отверстие и придавливать вниз толкателем (1).
- Для лучшего эффекта отжима сока не следует очень быстро надавливать толкатель.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность телесных повреждений!
Никогда не следует проталкивать фрукты и овощи пальцами или кухонными приборами. Для этих целей следует всегда применять прилагаемый толкатель!

ВНИМАНИЕ!
Никогда не следует включать соковыжималку, когда аксессуары закреплены, а продукты не были вложены внутрь.

- Обратите внимание, чтобы во время отжима сока емкость для сока (10) стояла под желобком.
- Выжатый сок из фруктов или овощей вытекает из желобка, который находится в корпусе сита (4) и скапливается в емкости для сока (10). Выжимки собираются в емкости для выжимок (11).

- Как только емкость для выжимок (11) наполнится, следует выключить устройство и опорожнить емкость для выжимок, чтобы двигатель не заблокировался.

! ***ВНИМАНИЕ!***

Переполненная емкость для выжимок может быть причиной повреждения устройства. Следите всегда за емкостью для выжимок и регулярно её опорожняйте!

! ***ВНИМАНИЕ!***

Устройство <u>не может работать без перерыва дольше, чем 1 минуту.</u>

- Если за это время не было получено достаточное количество сока, следует выключить устройство и оставить на время остывать, прежде чем отжим сока будет возобновлен.

! ***ВНИМАНИЕ!***

Устройство оснащено предохранителем перегрева. В случае перегрева, вызванного слишком длительной работой или перегрузкой, этот предохранитель автоматически выключает устройство, и после охлаждения (около 15 мин.) вновь автоматически включает.

Полезные рекомендации

- Фрукты и овощи с твердой и не пригодной к отжиму кожицей, как, например, дыня, манго, киви, перед отжимом сока следует очистить от кожицы.
- Некоторые фрукты, такие как персики, абрикосы, сливы, вишни, имеют косточки. Перед отжимом сока следует удалить косточки.
- Чтобы яблочный сок не темнел, необходимо добавить небольшое количество лимонного сока.

5.4 Обслуживание миксера/блендера



Описание составных частей

12. Внутренняя крышка

13. Крышка емкости для измельчения

14. Емкость для измельчения

15. Нож

16. Подставка миксера/блендера

Подготовка устройства к работе

1. Емкость для измельчения поставляется в собранном виде.
2. Перед применением емкость для измельчения (14) с подставкой (16) тщательно помыть в теплой воде с помощью мягкого моющего средства, затем осушить.
3. Установить емкость для измельчения (14) с подставкой (16) на блоке двигателя (7). После правильной установки емкости для измельчения активируется включатель безопасности на блоке двигателя (7).

ВНИМАНИЕ!

Всегда следует обращать внимание, чтобы устройство было отключено от источника электропитания (вынуть штепсель), если не используется, или перед снятием или закреплением отдельных частей.

4. Прежде чем миксер/блендер будет включен, следует убедиться, что он правильно собран.

Рекомендации по эксплуатации

- Подготовить фрукты и овощи, которые будут обрабатываться в миксере/ блендере.
- Фрукты, овощи или другие продукты, которыми будет наполнена емкость для измельчения, порезать на не очень большие куски.
- Вложить овощи или фрукты в емкость для измельчения.

ВНИМАНИЕ!

Не измельчать в стеклянной емкости <u>никаких</u> горячих жидкостей и блюд, температура которых превышает 80 °C! Стеклянная емкость может треснуть и привести к телесным повреждениям!

- Прежде чем устройство будет включено, следует вставить крышку на емкость миксера. Закрыть крышку (13) внутренней крышкой (12).

! ***ВНИМАНИЕ!***

Прежде чем устройство будет включено, всегда следует обращать внимание, чтобы внутренняя крышка (12) была установлена во внешней крышке (13).

- Подключить устройство в одиночное гнездо питания с заземлением.
- Во время включения устройства крепко придерживать емкость для измельчения за ручку.
- Нажать кнопку пульсирующего режима (9) 3-5 раз.
- Далее выбрать скорость (**„1“** или **„2“**) с помощью перекидного выключателя (8).
- Для миксера/блендера мы рекомендуем скорость **„1“**.
- Пульсирующий режим рекомендуем в измельчения льда.
- Чтобы включить устройство, следует выбрать позицию **„** **“** на перекидном выключателе (8).
- Устройство не должно работать очень долго с одним продуктом. Устройство обрабатывает вложенные продукты питания очень быстро. Консистенцию составных частей следует проверить по истечении нескольких секунд работы и возможно, если есть необходимость, включить устройство еще раз.
- Не следует перегружать устройство, вкладывая в емкость для измельчения замороженные продукты или очень большое количество твердых продуктов. Если двигатель начинает работать с перерывами, немедленно выключить устройство, вынуть штепсель и удалить часть продуктов из емкости для измельчения.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность телесных повреждений!

Никогда не следует вкладывать руки в емкость для измельчения во время работы устройства!

Во время работы устройства не применять вспомогательных предметов для вдавливания продуктов в емкость для измельчения. Нож (15) может внезапно втянуть их и привести к ранению пользователя или повреждению устройства!

- Не снимать крышку емкости для измельчения до момента, когда двигатель окончательно перестанет работать.

! ***ВНИМАНИЕ!***

Устройство имеет функцию безопасности. Как только емкость для измельчения будет снята, двигатель отключается.

6. Очистка и технический уход

6.1 Указания по технике безопасности

- Перед очисткой, а также перед проведением ремонтных работ отключить подачу тока в прибор и дать прибору остыть.
- Не применять никакие едкие чистящие вещества и следить за тем, чтобы вода не попала в прибор.
- Чтобы предотвратить травмы вследствие поражения электрическим током, **никогда** не опускать кабель, прибор и вилку в воду или другие жидкости.

ВНИМАНИЕ!

Прибор не предназначен для прямого опрыскивания водяной струёй! Никогда не применяйте никакую напорную водяную струю для чистки прибора!

6.2 Очистка

- Устройство следует регулярно очищать.
- Перед очисткой устройство отключить от розетки (вынуть штепсель!).

ВНИМАНИЕ!

Никогда не следует чистить блок двигателя под проточной водой или в посудомоечной машине. Блок двигателя вытирать только мягкой влажной салфеткой.

Очистка соковыжималки

УКАЗАНИЕ!

Все съемные части соковыжималки можно мыть в посудомоечной машине!

- Все съемные части соковыжималки (толкатель, крышку, сетчатую корзину, корпус сита, емкость для сока, емкость для выжимок) следует мыть в посудомоечной машине или мягким моющим средством и теплой водой.
- Для очистки сетчатой корзины следует употреблять щетку для мытья посуды.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность телесных повреждений!

Ножи сетчатой корзины очень острые. Чтобы избежать ранений, при очистке следует быть очень осторожным!

- В завершение ополоснуть в чистой воде и оставить высыхать на воздухе.

Очистка миксера/блендера

- o После каждого использования, емкость для измельчения с подставкой должна быть очищена мягким моющим средством, потом хорошо прополоскана в чистой воде и в завершение высушена.
- o Нож емкости для измельчения лучше всего чистить с помощью щетки для мытья посуды.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность телесных повреждений! Лезвия ножа очень острые, при их очистке следует быть очень осторожным!

- o Применять исключительно мягкую салфетку и **никогда** не употреблять никаких острых очистительных средств или проволочных мочалок, которые могли бы поцарапать устройство.
- o После мытья следует воспользоваться мягкой, сухой салфеткой для очистки насухо и полировки поверхности.

6.3 Меры предосторожности во время технического ухода

- o Периодически следует проверять, не повредился ли сетевой кабель. Прибором нельзя пользоваться при поврежденном сетевого кабеле. Если сетевой кабель поврежден, с целью предотвращения опасности его следует заменить в сервисном пункте или вызвать квалифицированного электрика.
- o При повреждениях и перебоях обратитесь в специализированные магазины или в нашу службу сервиса.
- o Работы по уходу и ремонту должны проводиться только квалифицированными специалистами при использовании оригинальных запасных частей и принадлежностей. **Никогда не пытайтесь сами привести прибор в исправное состояние.**

7. Утилизация

Старые приборы

Отслуживший прибор нужно по истечении продолжительности службы сдать в утиль согласно национальным предписаниям утилизации. Рекомендуется вступить в контакт с одной из фирм, занимающейся утилизацией или связаться с отделом по утилизации Вашей коммуны.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Для исключения нарушения и связанными с этим опасностями, приведите прибор перед утилизацией в непригодное состояние. Для этого прибор отключить от сети и удалить сетевой кабель от прибора.

УКАЗАНИЕ!



При утилизации прибора придерживайтесь к действующим в Вашей стране и в Вашей коммуне предписаниям.

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Германия

Тел.: +49 (0) 5258 971-0
Факс: +49 (0) 5258 971-120